



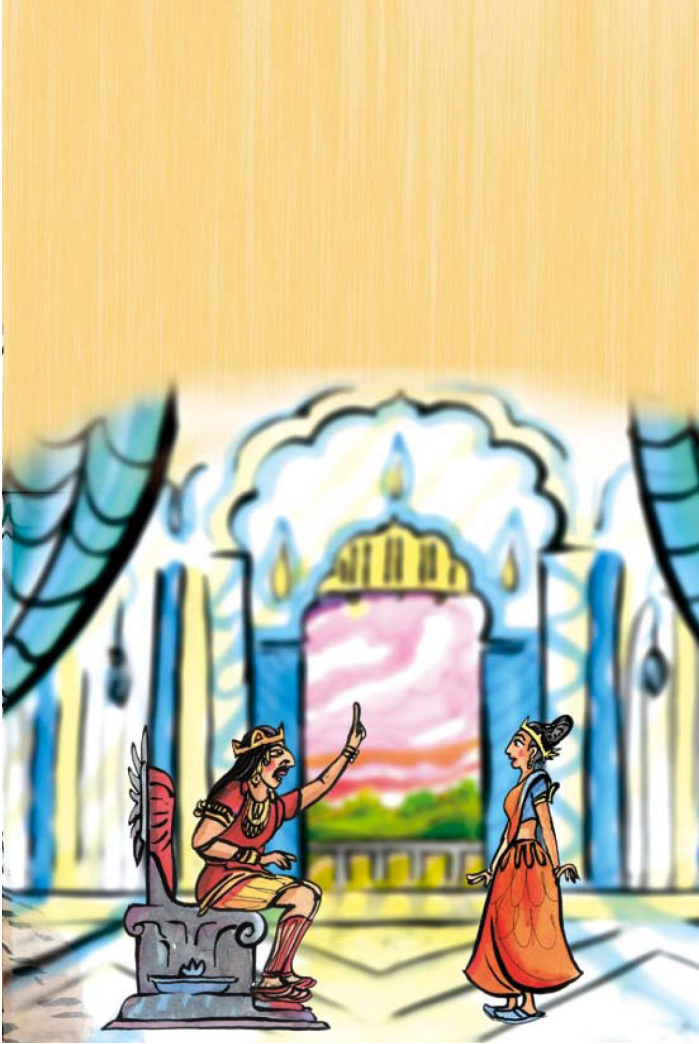
ព្រះនាងកសិករ

Kuzhali Manickavel

អ្នកនិពន្ធផ្សេងៗ វិចិត្រករ និងអ្នកបោះពុម្ពព្រះរាជក្រឹត្យ
និងគាំទ្រឱ្យមានការបកប្រែរឿងនេះទៅជាភាសាផ្សេងៗ
រំលឹកឱ្យមានការផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់អ្នកប្រើប្រាស់ស្រាប់តែក្នុងកម្មវិធីមួយទៀត



ព្រះនាងទេវីគឺជាបុត្រីរបស់សុតចេមានអំណាចមួយអង្គគ។ នៅពេលធំជាតំឡើង
ព្រះនាងចង់ធ្វរើជាកសិករ ទោះជាព្រះនាងគឺជាបុត្រីរបស់សុតចេក៏ដោយ។



បំណងបុរាណច្នៃនារបស់ព្រះនាងធុរ្មីខ្ជិយបិតាខុញ្ញាល់ជាខុលាំង។
នៅពេលព្រះនាងពញ្ជ័យ ព្រះនាងត្បូរមានបិតាបណ្តព្រេចព្រេពីរាំង។
ព្រះបិតាមានបន្ទូលទាំងក្បួរវេក្បួរោធាថា " បិតាចង់ខ្ជិយបុត្រដឹងថា
ជីវិតនៅក្បួរវាំងពិហាកប្តុណ្ណា។ ពេលនោះ បុត្រនឹងដឹងខុលួន"។



បន្តទាប់មក ព្រះនាងទង្វើ បានខូចបំប្លាស់ពូជដលៃព្រះនាងខំសន្តសំតាំងពីកុមារង
ហើយចេញពីរាំងទង្វើរស់នៅក្នុងពូជ។



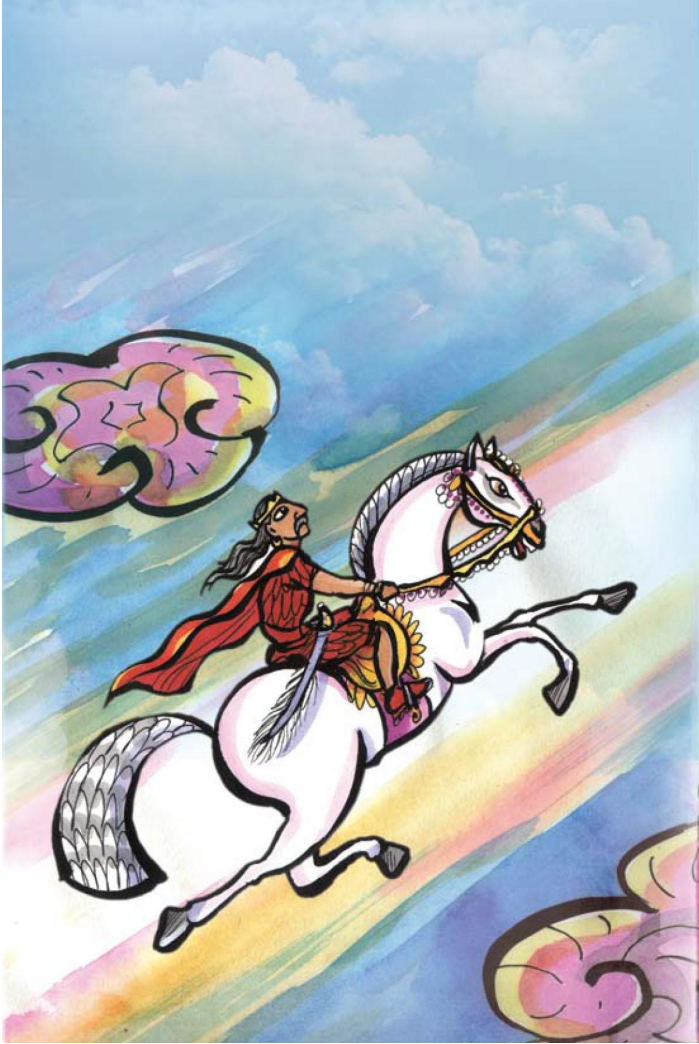
នៅក្នុងព្រំ ព្រះនាងមានសង់ខ្ទមតូចមួយ
និងចាប់ផ្តើមដាំគ្រាប់ពូជក្នុងដែនោះ។



ការដាំដុះជាកិច្ចការលំហាក តែព្រះនាងទង្វើមានមិត្តតម្កើបីនាក់ចាំជួយព្រះនាង
គឺឆ្មោម សកេ និងពឹងពាង។



ឆ្មាគឺជាអ្នកចាប់កណ្តុរ។ ពឹងពាងគឺជាអ្នកមើលថ្នាំខ្មែរ។
សកេគឺជាអ្នកនាំសារពាញាមួយនគរមកប្តាប់ព្រះនាង។
ពួកគេលាយជាមិត្តល្អ និងរស់នៅជាមួយគ្នាយ៉ាងសប្បាយរីករាយ។

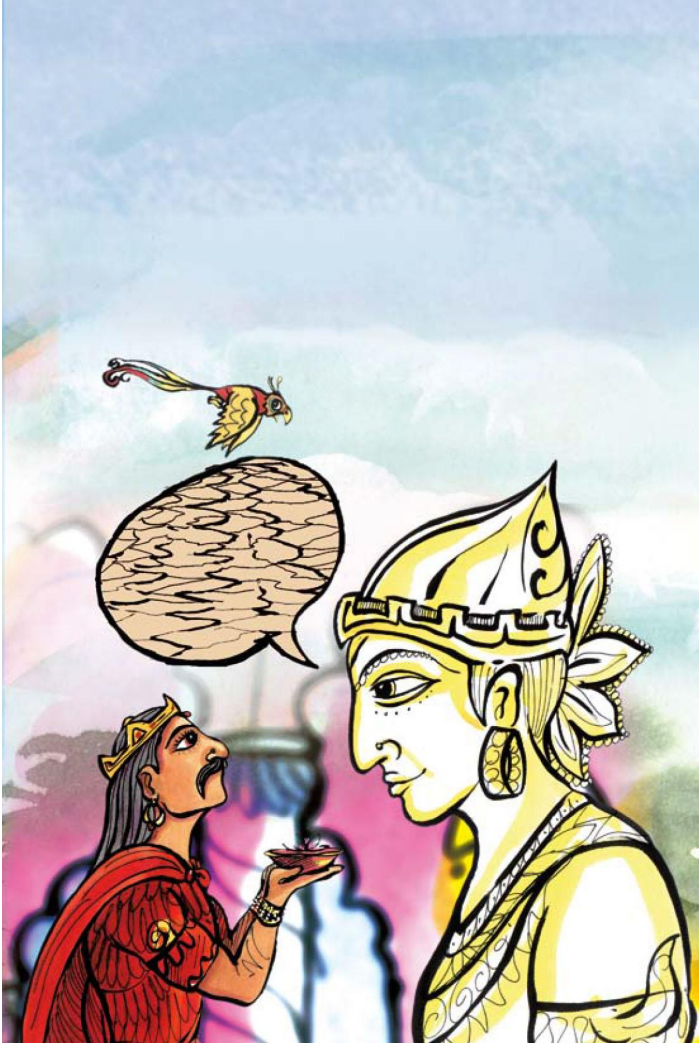


មិនយូរប៉ុន្មាន

អ្នកស្រុកនាំគ្នានិយាយពីដំណាំដីស្រូវសំបំពូរងរបស់ពួកនាងទង្វើ។

ពលេព្នដូច្នេះ សុតចេខុញ្ចាលយ៉ាងខុលាំង

ហើយពួកអង្កកក៏យាងទៅសុំជំនួយពីពួកឥន្ទ្រ។



សុតចេមានសុំទុយព្រះឥន្ទទជ្ឈយ
ព្រះោះព្រះអង្គគចង់ទុយបុត្តីរបស់ព្រះអង្គគសុគាល់ពីភាពលំហក។
ព្រះឥន្ទមាននិយាយថា "ទុកព្រះទ័យលើយើងចុះ។
យើងនឹងធុរទើទុយមានគុរោះរាំងសុដ្ឋតពញ្ញេមួយនគរ

ដូច្នេះដំណាំទាំងអស់នឹងសុវិតងាប់អស់"។ សកេហានព្រះដំណឹងនេះ
ហើយមានហោះយ៉ាងលឿនមកប្រាប់ព្រះនាងទង្វើ។



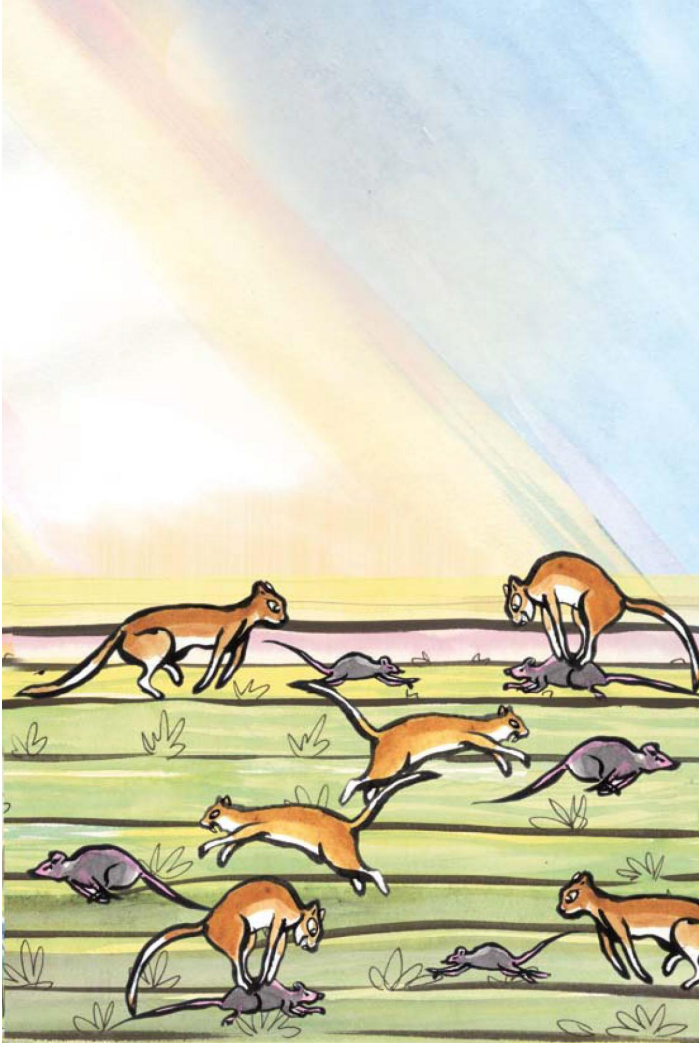
ព្រះនាងទង្វើ និងមិត្តរបស់ព្រះនាងបានយកដំណាំមកដានទៅតាមមាត់ទន្លេ។
នៅពេលដល់នគរទាំងមូលរងភាពរាំងស្ងួត ដំណាំទាំងនគរស្មុតងាប់អស់
មានតែដំណាំរបស់ព្រះនាងទង្វើលែងនៅរស់។



ពលព្រះឥន្ទ្រទតយើងដូច្នេះ ក៏ទាល់តម្រិះ។ ព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូលថា
"យើងនឹងធុរខ្លីយមានទឹកជំនន់។ ទឹកជំនន់នឹងបញ្ចប់ជីវិតព្រះនាងទេ"។
សកេស្តាបំពេញពីផែនការរបស់ព្រះឥន្ទ្រ ក៏យកទៅបូរាបព្រះនាងទេវី។



លើកនេះ ព្រះនាងទង្វើ និងមិត្តភក្តិសំគុណាដាំដំណាំនៅលើដំបូលក្នុង។
ពេលទឹកជំនន់ចូលមកដល់ ទឹកមានបំផ្លាញដំណាំទាំងអស់ទូទាំងនគរ។
មានតែដំណាំរបស់ព្រះនាងទង្វើទេដែលរស់រវើក។



ទឹកជំនន់នៅតមែនអាចបំផ្លុលាញដំណាំរបស់ពួកនាងទង្វើហាន។ លើកនេះ
ពួកឥន្ទុហានសម្បូរចេថា

"យើងនឹងបញ្ជូនកណ្តុររាប់ពាន់ទៅបំផ្លុលាញដំណាំរបស់ពួកនាងទង្វើ"។
សកេសុតាបំពេញពីផែនការនេះក៏យកទៅប្រាប់ឆ្មា។ ឆ្មាពេលថា "មិនអីទេ

ខ្ញុំនឹងហៅមិត្តភក្តិរបស់ខ្ញុំមកចាប់កណ្តុរនោះ
ពិតជាឆ្ងាញ់មាត់ហើយ!" ។ តម្លៃយប់ប៉ុន្មានកែ
ហ្នឹងឆ្ងាញ់សឹកណ្តុរក្នុងចម្ការអស់គ្នាសល់។



ពលេនះ ពុះឥនុទទាល់បុរាជញ្ញាហើយ។ ពុះឥនុនីកយើញ្ញវិធីចុងកុរោយ
"យើងនឹងលងៃចាបទៅសីដំណាំទាំងអស់។
ពុះនាងទើមិនអាចការពារដំណាំរបស់ពុះនាងពីហ្លួងចាបហានទេ"។



ពីងពាងហានហៅមិត្តរបស់វាមកជួយ។
ហ្លួងពីងពាងហានធុរើសម្មុបកសុអិតព័ទ្ធជុំវិញដំណាំ។
នៅពេលហ្លួងចាបហាើរចុះមកក៏ជាប់នឹងសំណាញ់ពីងពាងគុមានសល់មួយ។
ហ្លួងចាបមិនអាចបំផ្លាញដំណាំហានទេ។



ពលេនះ សុតចេកំពុងជួបទុក្ខខំធំជាងមុន។ គួរោះរាំងស្ងួត
និងទឹកជំនន់មានបំផុលាញដំណាំទាំងអស់ទាំងនគរ។
អ្នកស្ករកកំពុងស្ករកេយ្យលាន។
សុតចេមានទៅសុំជំនួយពីព្រះឥន្ទមុតងទៀត។

ព្រះឥន្ទ្រមានបុរាណប្រាសាទស្ថិតនៅទិសឦសាន "ជំនួយរបស់យើងលើដីចាំបាច់ហើយ។
បុគ្គលិករបស់ឯងកំពុងតែផ្តល់សេវាអង្គការដល់អ្នកស្រុកហើយ"។



ព្រះឥន្ទ្រក៏នាំស្កតចេញទៅតម្កើលក្នុងព្រៃ។ នៅទីនោះ
ស្កតចេញបានឃើញព្រះនាងទង្គិ
និងមិត្តភក្តិកំពុងចែកហាវអង្កករដល់អ្នកស្រុក។



សុតចេខុមាសខុល្លនងង និងមានមហោនភាពចំពោះបុត្តីរបស់ព្រះអង្គគ។
ព្រះឥន្ទទក៏មានព្រះបន្ទូលទៅកាន់សុតចេថា
"ជីវិតនៅខាងក្នុងរាជវាំងមានភាពរីករាយជាងក្នុងរាងទៅទៀត
ព្រះអង្គគិតដូចយើងទ?"



សុតចេក៏លុតជង្គកង់សុំទៅសបុត្តិវិរបស់ព្រះអង្គគ
ហើយសុំឲ្យព្រះនាងយាងត្រលប់ទៅរស់នៅក្នុងរាំងវិញ។



ព្រះនាងទង្វើអភ័យទោសឲ្យបិតារបស់ព្រះនាង
តែព្រះនាងមិនយាងត្រលប់ទៅរស់នៅក្នុងរាជវាំងវិញទេ។
ព្រះនាងសម្បូរចេព្រះទ័យរស់នៅក្នុងខ្ទម
ជិតវាលស្មៅជាមួយមិត្តភក្តិរបស់ព្រះនាងដោយក្នុងជីវិតរាយ។



ក្នុងរោយមក ព្រះនាងទង្វើស្តួរបានអូនកស្កកហៅថា ព្រះនាងកសិករ។

Brought to you by



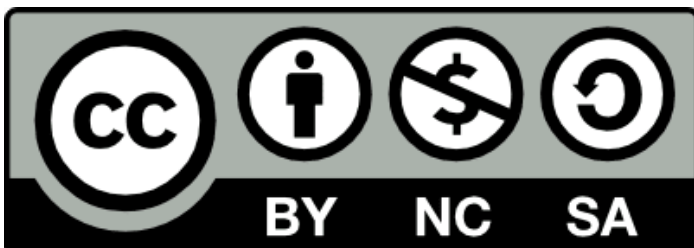
The Asia Foundation

Let's Read! is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia.

booksforasia.org To read more books like this and get further information, visit letsreadasia.org .

Original Story The Princess Farmer, author: Kuzhali Manickavel . illustrator: Emanuele Scanziani. Published by BookBox, <https://youtu.be/Xr7hclODi7I> © BookBox. Released under CC BY-NC-SA 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY-NC-SA 4.0.



For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>